

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA. CULTURE CHECK 1983. PUBLISHED IN 1984.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1984, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA

JOE IRWIN LAKE  
CASSIAR LAND DISTRICT  
BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1982  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR


POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE OTTAWA

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, VÉRIFICATION DES OUVRAGES EN 1983. PUBLIÉE EN  
1984.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,  
OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1984, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

JOE IRWIN LAKE  
104-1/13

 Energy, Mines and Resources Canada    Énergie, Mines et Ressources Canada

### LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARRU, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGÉ
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		EGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION		TOUR; FEU; COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUITS; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAUX
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
PROVINCIAL, BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
CANTON, DISTRICT BOUNDARY		LIMITÉ DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITÉ DE CANTON, DE PAROISSIE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITÉ DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITÉ DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITÉ DE SURFACE RÉFÉRÉ, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.) ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉFÉRÉ DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES		LAC; LACS INTERMITTENTS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILLEMENT
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENUES
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
TUNDRA: FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHERS
FORESHORE, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSI
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAIN
PINGO		FOSSÉ
DITCH		COURBES DE NIVEAU
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS		COURBE DE CUVETTE
DEPRESSION CONTOUR		FALAIS
CLIFF		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER		ESKEKE
ESKER		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURLEVÉES
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		LIEU HISTORIQUE
HISTORIC SITE		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRÉ
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		

**METRIC/MÉTRIQUE**

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPLIATION RESTITUTION

39 A-23868 8/74 41

29 A-25842 8/81 32


36 A-23968 8/74 34

15 A-25842 8/81 11

4 A-24220 8/75 6

5 A-23875 8/74 8

[illegible]

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>9V</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> 
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT TO REFERENCE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
<b>EASTING:</b> Read number on grid line immediately to left of point.		
<b>NORTHING:</b> Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:	97	
Estimate tens of a square from this line northeast to point.		
Estimer le nombre de dizaines du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
		975
<b>NORTHING:</b> Read number on grid line immediately below point.		
<b>GRIDDING:</b> Below the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:	98	
Estimate tens of a square from this line northwest to point.		
Estimer le nombre de dizaines du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		4
<b>GRID REFERENCE</b>		984
<b>REFERENCE AU QUADRILLAGE</b>		975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres		

104-O/1	104 P/4	104 P/3
104 J/16	104-I/13	104-I/14
104 J/9	104-I/12	104-I/11

The 1984 MAGNETIC BEARING is 29°32' (525 mils)  
EAST of GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.1'  
GRID NORTH is 0°39' (11 mils) WEST of TRUE NORTH  
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 29°32' (525 m) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8,1'

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°39' (11 mils) à l'OUI du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds